

# WHD

# BEDIENUNGSANLEITUNG

## AMP 120/100V



## Mischverstärker

Wilhelm Huber + Söhne  
GmbH + Co.KG

Manual AMP 120-D- Druckfehler und technische Änderungen vorbehalten!



16.12.10 / WP

## 1. Sicherheitsvorkehrungen

- ⊙ Lesen Sie vor dem Gebrauch sorgfältig die Hinweise in dieser Anleitung.
- ⊙ Beachten Sie die Sicherheitshinweise und Mitteilungen dieser Anleitung.
- ⊙ Halten Sie diese Anleitung dauerhaft bereit um ggfs. Informationen nachzulesen.

## Konventionen für Sicherheitszeichen und Hinweise

Nachfolgend beschriebene Sicherheitszeichen und Hinweise dienen der Vermeidung von Sach- und Körperschäden. Lesen Sie vor der Verwendung des Verstärkers diese Anleitung; nur so können Sie sich umfassend über mögliche Gefährdungen und die Bedeutung der Sicherheitszeichen und Hinweise informieren.

 <b>WARNUNG</b>	Zeigt eine möglicherweise gefährliche Situation, die bei Nichtbeachtung zum Tode, schweren Verletzungen und/oder großen Sachschäden führen kann.
 <b>VORSICHT</b>	Zeigt eine möglicherweise gefährliche Situation, die bei Nichtbeachtung zu mittelschweren oder leichteren Verletzungen und/oder Sachschäden führen kann.



### ■ Installation des Verstärkers

- Installieren Sie den Verstärker nicht auf unsicheren Standflächen. Ein Herabfallen des Gerätes kann zu Verletzungen und/oder großen Sachschäden führen.
- Stellen Sie zur Vermeidung von Stromschlägen die Verbindung zur Schutzterde sicher. Führen Sie die Schutzterdung niemals über eine Gasleitung aus. Dies kann zu tragischen Unglücken führen.
- Verwenden Sie den Verstärker nur mit den dort aufgedruckten Versorgungsspannungen. Die Verwendung mit anderen Versorgungsspannungen kann Feuer oder elektrischen Schlag verursachen.
- Kürzen, verdrehen, beschädigen oder verändern Sie die Netzanschlussleitung nicht. Verwenden Sie darüber hinaus die Anschlussleitung nicht in der Nähe von Heizgeräten. Stellen Sie keine schweren Gegenstände, den Verstärker selbst eingeschlossen, auf das Kabel; dies kann Feuer oder elektrischen Schlag verursachen.
- Setzen Sie den Verstärker nicht Regen oder einer spritzwassergefährdeten Umgebung aus; dies kann Feuer oder elektrischen Schlag verursachen.

### ■ Verwendung des Verstärkers

- Wenn eine der nachfolgend, genannten ungewöhnlichen Situationen im Betrieb des Verstärkers auftreten sollte, schalten Sie den Verstärker sofort aus und trennen Sie die Zuleitung vom Stromnetz. Versuchen Sie nicht, den Verstärker nochmals zu verwenden. Benachrichtigen Sie Ihren Händler, um den Verstärker überprüfen zu lassen:
  - ✓ Herabfallen des Verstärker
  - ✓ Fehlfunktion des Verstärkers
  - ✓ Eintreten von Wasser oder metallischen Gegenständen in den Verstärker
  - ✓ Beschädigungen der Netzzuleitung etc
- Positionieren Sie keine Tassen, Gläser oder andere Behälter mit Flüssigkeiten auf dem Verstärker. Ein Auslaufen kann Feuer oder elektrischen Schlag verursachen.
- Führen Sie keine metallischen oder brennbaren Objekte in die Belüftungsschlitze ein. Dies kann Feuer oder elektrischen Schlag verursachen.
- Um Feuer oder elektrischen Schlag zu vermeiden: Entfernen Sie niemals den Gehäusedeckel; im Inneren herrschen lebensgefährliche Spannungen.



## VORSICHT

### ■ Installation des Verstärkers

- Ziehen oder Stecken Sie den Netzstecker niemals mit nassen Händen. Dies kann einen elektrischen Schlag verursachen. Fassen Sie den Stecker beim Entnehmen am Gehäuse an; ziehen Sie ihn niemals am Kabel aus der Steckdose ! Dies kann einen elektrischen Schlag verursachen.
- Vermeiden Sie es, den Verstärker in feuchter oder schmutziger Umgebung anzuschließen; vermeiden Sie den Einfluss direkter Sonneneinstrahlung, von Dampf oder Rauch, oder die Einwirkung von Heizgeräten; dies kann Feuer oder elektrischen Schlag verursachen.
- Trennen Sie zu jeder Änderung der Aufstellposition das Versorgungskabel von der Netzsteckdose. Die Verlagerung des Verstärkers bei eingesteckter Netzzuleitung kann die Netzzuleitung beschädigen, und Feuer oder elektrischen Schlag verursachen.
- Blockieren Sie die Lüftungsöffnungen im Verstärkergehäuse nicht. Dies kann zu Übertemperatur und Feuer führen.

### ● Verwendung des Verstärkers

- Bevor Sie den Verstärker einschalten: Vergewissern Sie sich, dass der Master-Lautstärksteller auf Minimum gedreht ist; große Lautstärken nach dem Einschalten des Gerätes können das Gehör dauerhaft schädigen.
- Platzieren Sie keine schweren Gegenstände auf dem Verstärker; dies kann zum Herabfallen des Verstärkers führen und ihn beschädigen. Darüber hinaus kann das Herabfallen dieser Gegenstände selbst Schäden oder Verletzungen verursachen.
- Verwenden Sie den Verstärker nicht längere Zeit bei verzerrtem Tonsignal. Dies kann ein Hinweis auf eine Störung sein, die Feuer oder elektrischen Schlag verursachen kann.
- Schalten Sie den Verstärker zum Reinigen immer aus, und trennen Sie die Netzzuleitung ab; gleiches gilt, wenn Sie den Verstärker längere Zeit nicht verwenden wollen. Nichtbeachtung kann Feuer oder elektrischen Schlag verursachen.
- An der Zuleitung und an den Steckdosen angesammelter Schmutz kann Feuer oder elektrischen Schlag verursachen. Reinigen Sie diese regelmäßig und vergewissern Sie sich, dass der Netzstecker korrekt in der Steckdose sitzt.
- Kontaktieren Sie Ihren Händler um ggfs. Schmutz zu entfernen, der sich über einen längeren Zeitraum im Verstärker angesammelt hat. Angesammelter Schmutz kann Feuer oder elektrischen Schlag verursachen.

## 2. Beschreibung

Die Geräte der AMP 120 - Serie sind Mischverstärker; sie bieten 5 Mikrofon- Anschlüsse und/oder 4 Line- Eingänge ( AUX/TEL). Jeder Mikrofoneingang verfügt über einen eigenen Lautstärksteller.

Darüber hinaus gibt es einen Mastervolume-Regler sowie einen Bass- und einen Höhenregler. Die Prioritätenfolge der Eingänge ist : Mic1 > Mic3 ,Mic4 ,Mic5, AUX , **NICHT** Mic2. Es gibt verschiedene Ausgangs-Anschlüsse: einer davon ist niederohmig ( 8 Ohm ) ,der zweite ist als 70/100V-Anschluss ausgeführt .

Um die Betriebssicherheit sicherzustellen verfügt der Verstärker über Schutzschaltungen gegen Ausgangskurzschluss, Übertemperatur und Überlast.

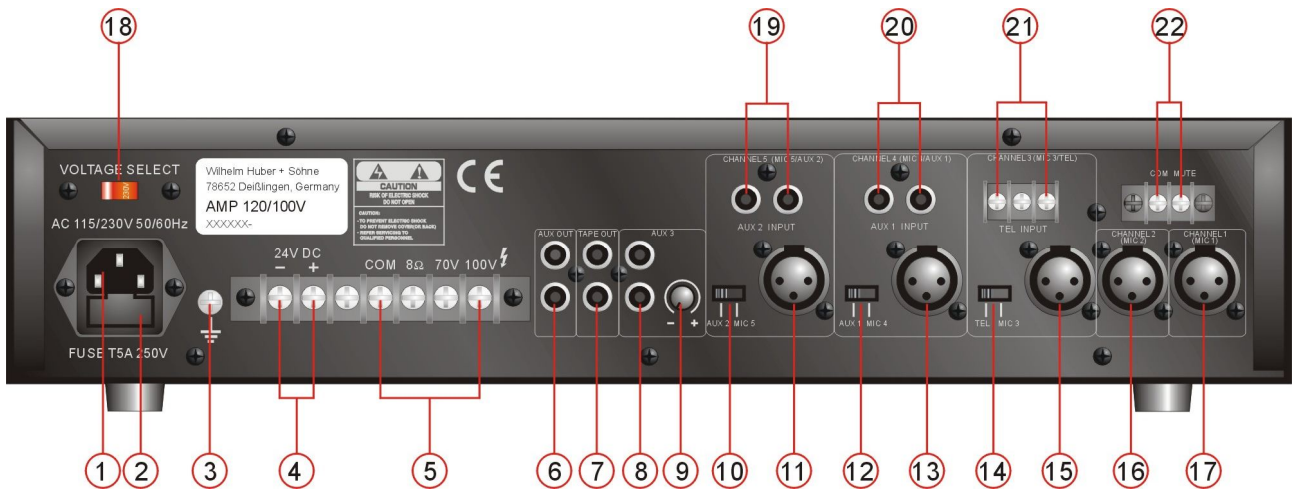
Die Stromversorgung ist als AC 115 / 230V 50 /60 Hz und/oder DC 24V möglich.

## FRONT PANEL BESCHREIBUNG



1. Kanal 1 Pegelsteller	7. Höhenregler
2. Kanal 2 Pegelsteller	8. Gesamtlautstärksteller
3. Kanal 3 Pegelsteller	9. Netzschalter
4. Kanal 4 Pegelsteller	10. Netz-Anzeige-LED
5. Kanal 5 Pegelsteller	11. Ausgangspegel-Anzeige
6. Bassregler	

## REAR PANEL BESCHREIBUNG



1. AC Netzanschluss	12. Mic 4 / Aux 1 Wahlschalter
2. Netzsicherung	13. Mic 4 Eingang
3. Ground-Anschlussklemme	14. Mic 3 / Tel Wahlschalter
4. 24V-DC-Anschluss	15. Mic 3 Eingang
5. Lautsprecherausgang	16. Mic 2 Eingang
6. Aux Ausgang	17. Mic 1 Eingang
7. Tape Ausgang	18. Netzspannungs-Wahlschalter
8. Aux 3 Eingang	19. Aux 2 Eingang
9. AUX 3 Pegelsteller	20. Aux 1 Eingang
10. Mic 5 / Aux 2 Wahlschalter	21. Tel Eingang
11. Mic 5 Eingang	22. Schraubanschl. Mute-Brücke

### 3. Merkmale

- Mischverstärker
- 5 Mikrofonanschlüsse
- 4 Line In- Anschlüsse (umschaltbar)
- Gesamtlautstärke, Bass- und Höhenregler
- Schutzschaltungen für Überlast, Übertemperatur und Kurzschluss
- 8 Ohm und 70/100V - Ausgänge
- 115 / 230V AC oder 24V DC - Versorgung
- 2 Höheneinheiten
- Für Rackmontage oder als Tischgerät

### 4. Wechselfspannungs-Versorgung

- **Netzspannung**

Das Netzteil ist für 115 / 230V(±10%) 50/60 Hz ausgelegt.

- **Gleichstrom-Versorgung**

#### Batterie-Anschluss (24V DC)

Erden Sie den Verstärker bei der Verwendung externer Batterien über die GROUND-Schraube auf der Rückseite. ( Eine gute Betriebserde verbessert die Systemstabilität ) Achten Sie beim Anschluß der Batterien auf die korrekte Polarität.

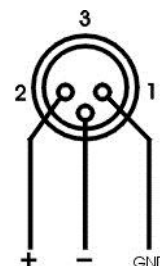
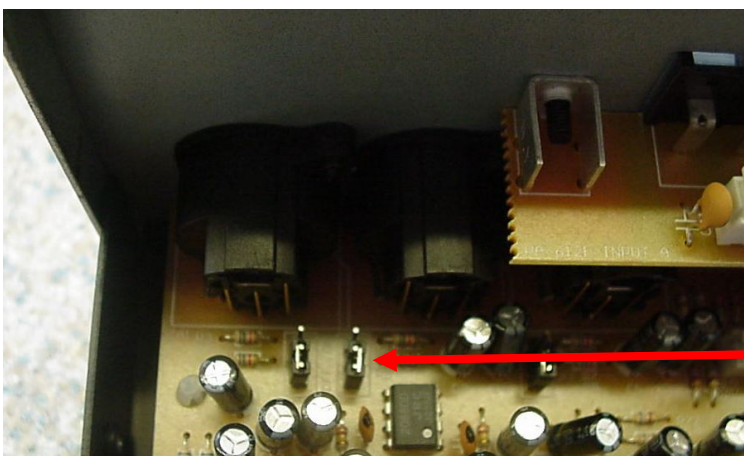
In die Zuleitung sollte eine Sicherung 10A F eingebaut werden.



### 5. Anschluß

- **Mikrofonanschluss**

Die Mikrofoneingänge verwenden symmetrische XLR-3pol-Buchsen.



**Phantomspannung** : Der Mischverstärker bietet Phantomspannung für Kondensatormikrofone, einzeln konfigurierbar über Jumper auf der Eingangs-Leiterplatte im Gerät. Bei Auslieferung sind die Jumper so gesetzt, dass keine Spannung zur Verfügung steht . Durch Umstecken wird die Spannung bereitgestellt.

- **Verwaltung der Prioritäten**

Mic1 > Mic3, Mic4, Mic5, AUX, **nicht** Mic2

- **Aux Anschluss**

Die Aux Eingänge verwenden unsymmetrische RCA Buchsen.

Sie sind als Doppel-Cinch-Buchsen mit Stereo-to-Mono Conversion ausgeführt.

**Achtung** : Die Ausgänge der angeschlossenen Geräte müssen für die Verbindung der linken und rechten Kanäle geeignet sein.

- **Ausgangs-Anschlüsse**

Auf der Rückseite befindet sich ein Block mit Lautsprecher-Anschlußklemmen .

Er bietet eine niederohmige und eine 70 / 100V -Anschlussmöglichkeit.

Es darf nur einer dieser Anschlüsse verwendet werden, nie beide gleichzeitig !



## **6. Betrieb**

Nach Herstellen aller Verbindungen bringen Sie die Wahlschalter der Eingänge in die gewünschte Position und bringen Sie die Pegelsteller auf Minimum. Dann schalten Sie den Netzschalter ein. Stellen Sie die Lautstärke, die Höhen und Bässe an den entsprechenden Reglern auf die gewünschten Werte. Vor der Verwendung eines Mikrofones vergewissern Sie sich , dass sich der entsprechende Lautstärkesteller in einer geeigneten Position befindet ( nicht auf Maximum! ). Falls notwendig, korrigieren Sie die Lautstärken .

## **7. Mute Funktion**

Stummschalten aller Quellen : Mute – Schraubanschluss auf der Rückseite

**Wird die Brücke geöffnet**, so werden alle Quellen stumm geschaltet, einschließlich Mikrofon 1~5 und AUX 1~3

## 8. Technische Spezifikation

Type	<b>Mischverstärker</b>	
Model	<b>AMP 120/100V</b>	
Versorg.	Netzspannung	AC 115 / 230V, 50 / 60Hz
	Batteriespann.	DC 24V
Ausgangsleistung:	120W	
Total Harmonic Distortion	kleiner 1% @ 1KHz, bei Nennleistung	
Eingänge	Mic 1~5: 1mV, 600Ω symmetrisch. Stereo-in AUX: 150mV unsymmetrisch Tel: 150 mV symmetrisch	
Frequenzgang	Mic 1~Mic 5: 60Hz ~ 15KHz ± 3dB AUX: 50Hz ~ 15KHz ± 3dB	
Ausgänge	8Ω, 70/100V	
Störabstand ( Signal to Noise Ratio )	Mic 1~ 5: 60dB AUX: 80dB	
Prioritätenfolge	Mic1 > Mic3, Mic4, Mic5, AUX	
Klangregelung	Bass : 100Hz ± 10dB Höhen : 10KHz ± 10dB	
Anzeigen	Netz-Anzeige (LED), Ausgangspegel-Anzeige (5 LEDS) Übersteuerungs-Anzeige ( rote LED)	
AC Leistungsaufnahme	320W bei Nennleistung	
DC Leistungsaufnahme	24V/8A bei Nennleistung	
Maße ( HxBxT ) mm	88mm(H) x 425mm(B) x 305mm(T)	
Gewicht	9.5 Kg	
Zubehör	Tischgerät oder für Rackmontage ( Rackwinkel im Lieferumfang enthalten )	



WARNUNG: Dieses Gerät benötigt Schutzerdung



